

Max. 20 km/h



**EN**

The trailer is delivered in 3 parts to fit the shipping in a container, and for a fast and easy assembly. U-shaped construction, single axle, with parking brake and mudguards, DIN coupling, coupling height 900 mm ( $\pm 100$  mm), hand operated hydraulic lifting pump, reinforced jockey wheel, without lighting system but with reflectors, for site purposes without TÜV approval, **20 km/h**, red colour RAL 3020. Complete with standard equipment.

**Optional Accessories**

- NATO coupling
- Hydraulic lifting and lowering of cable drum by independent petrol or diesel engine additional to standard hand pump
- Hydraulic drum drive for reeling and unreeling of cable drum by independent engine (as above)
- Additional supply of all kinds of drive and lifting systems by power take-off from towing vehicle
- Light metal axle with bush bearings,  $\varnothing$  60, 75, 90 or 105 mm, including fixing collars
- Tube coil frame type „RAW 2200“
- Transport and unreeling basket for PVC tubes
- Lighting system 12 V

**D**

Der Hänger wird in 3 Bauteilen, ideal für das Verschiffen in Containern geliefert. Schnelle und leichte Montage. U-förmige Bauweise, Einachs-fahrgestell, Feststellbremse, Zugdeichsel mit DIN-Zugöse, mit Kotflügeln, Kupplungshöhe 900 mm ( $\pm 100$  mm), Heben über hydraulische Handpumpe, verstärktes Stützrad, ungefedert, keine Beleuchtungsanlage - dafür Reflektoren, für Baustellenbetrieb ohne TÜV-Abnahme, **20 km/h**, Farbe rot RAL 3020. Komplett in Standardausführung.

**Zusatz-ausrüstungen**

- NATO-Zugöse
- Heben und Senken der Trommel über Hydraulikaggregat mit Benzin oder Dieselmotor unter Beibehaltung der Handpumpe
- Hydraulischer Trommelantrieb über Hydraulikaggregat mit zuvor genannten Motoren
- Versorgung der Hydraulik vom Zugfahrzeug aus
- Leichtmetallwelle gelagert,  $\varnothing$  60, 75, 90 oder 105 mm mit Feststellschellen
- Rohrabwickelgerät Typ „RAW 2200“
- Transport- und Abrollkorb für Kunststoff-Ringbunde
- Beleuchtungsanlage 12 Volt

**E**

Suministrado en 3 partes para el autoensamblaje para la expedición en un contenedor. Estructura en forma de U, eje unico, con freno de estacionamiento y guardabarros, acoplamiento DIN, (altura 900 mm  $\pm 100$  mm), bomba de elevación hidráulica manual, rueda tensora reforzada, sin sistema de alumbrado pero con reflectores, para utilización en el emplazamiento, sin aprobación de TÜV, **20 km/h**, color rojo RAL 3020. Completo con equipamiento estándar.

**Accesorios Opcionales**

- Acoplamiento NATO
- Elevación y descenso hidráulico de la bobina de cable mediante motor de gasolina o diesel independiente, bomba de mano estándar adicional
- Enrollar y desenrollar hidráulico de la bobina de cable
- Suministro de todo tipo de sistemas de control y elevación por toma de fuerza desde el vehículo de remolque
- Eje de metal ligero con buje de rodamientos,  $\varnothing$  60, 75, 90 o 105 mm, incluye abrazaderas de fijación
- Tipo de bastidor de bobina de tubo „RAW 2200“
- Cesto de transporte y desenrollado para tubos de PVC
- Sistema alumbrado de 12 V

**F**

Livree en 3 pièces pour auto-assemblage en envoi en conteneur. Construction en U, essieu simple, avec frein de stationnement et garde-boue, attelage DIN, hauteur d'attelage 900 mm ( $\pm 100$  mm), pompe de levage hydraulique à main, roue jockey renforcée, sans système d'éclairage, mais avec catadioptrés, pour les emplois sur le site sans homologation TÜV, **20 km/h**, couleur rouge RAL 3020. Complet avec équipement de série.

**Accessoires en option**

- Attelage OTAN
- Levage et descente hydraulique du touret par moteur à essence ou diesel indépendant complémentaire de la pompe à main de série
- Entraînement hydraulique pour le bobinage et le débobinage du touret
- Tous les types de systèmes d'entraînement et de levage par prise de force du véhicule de remorquage
- Essieu en métal léger avec coussinets de palier,  $\varnothing$  60, 75, 90 ou 105 mm, muni de bagues d'arrêt
- Cage de transport et déroulage des tuyaux de type „RAW 2200“
- Cage de transport et de débobinage pour tuyaux en PVC
- Système d'éclairage 12 V

**I**

Il carrello viene fornito diviso in 3 parti idonee per la spedizione in container e per un successivo facile e rapido montaggio. Costruzione telaio a U, assale singolo, impianto freni ad aria, parafanghi, occhione di aggancio DIN, timone con altezza 900 mm regolabile (+/- 100 mm), provvisto di sollevamento idraulico tramite pompa manuale, ruota di parcheggio rinforzata, velocità **20 km/h**, senza impianto luci, ma con riflettori, colore rosso RAL 3020. Completo di dotazione standard.

**Optional Accessories**

- Timone tipo NATO
- Sollevamento e abbassamento idraulico della bobina azionato tramite centralina idraulica con motore a benzina o diesel con comandi separati
- Avvolgimento e svolgimento idraulico della bobina azionato tramite centralina idraulica con motore (come sopra)
- Alimentazione dei comandi idraulici tramite il mezzo di traino
- Assale porta bobina in lega di alluminio con cuscinetti,  $\varnothing$  60, 75, 90, 105 mm e collari di fissaggio bobina
- Telaio porta tubi tipo RAW 2200
- Cesto per il trasporto e lo svolgimento di tubi in PVC
- Impianto luci 12 V

**Cable drum transport trailer • Kabeltrommeltransportanhänger • Remolques para bobinas de cables • Remorques porte-bobines • Carrelli portabobine**

Technical data	Technische Daten	Datos técnicos	Données techn.	Dati tecnici	JVMCP15000EXP
Motorized version	Motorisierte Version	Versión motorizada	Version motorisée	Versione motorizzata	-
Payload	Nutzlast	Carga útil	Charge utile	Carico utile	<b>15.000 kg</b>
Weight	Gewicht	Peso	Poids	Peso	2.600 kg
Gross weight	Gesamtgewicht	Peso total	Poids total	Peso complessivo	17.600 kg
Max. drum Ø	Max. Trommel-Ø	Ø max. bobina	Ø max. bobine	Ø max. tamburo	<b>3.600 mm</b>
Clear loading width	Lichte Ladeweite	Ancho de carga	Largeur utile	Luce di carico	<b>1.700 mm</b>
Length	Länge	Longitud	Longueur	Lunghezza carrello	5.000 mm
Height	Höhe	Altura	Hauteur	Altezza carrello	2.580 mm
Width	Breite	Anchura	Largeur	Larghezza carrello	3.850 mm
Drawbar	Zugdeichsel	Barra de remolque	Timon d'attelage	Timone	height adjustable/höhenverstellbar/regulable en altura réglable en hauteur/regolabile in altezza
Tires	Bereifung	Neumáticos	Pneus	Pneumatici	445/65 R 22,5
<b>art.</b>					<b>JVMCP15000EXP</b>

